

QUY ĐỊNH ỦY QUYỀN CỦA ỦY BAN (EU) 2021/715**của 20 Tháng Một 2021****sửa đổi Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện và Hội đồng Châu Âu liên quan đến các yêu cầu đối với các nhóm nhà khai thác****(Văn bản có liên quan đến EEA)**

ỦY BAN CHÂU ÂU,

Liên quan đến Hiệp ước về chức năng của Liên minh châu Âu,

Liên quan đến Quy định (EU) 2018/848 của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng ngày 30 tháng 5 năm 2018 về sản xuất hữu cơ và ghi nhãn các sản phẩm hữu cơ và bãi bỏ Quy định của Hội đồng (EC) số 834/2007 [\[1\]](#), và đặc biệt là Điều 36 (3) của Quy định đó,

Trong khi đó:

- (1) Điều 36 (1) của Quy định (EU) 2018/848 đưa ra một số yêu cầu nhất định đối với các nhóm nhà khai thác. Vì lợi ích của việc giải thích hài hòa về sự gắn gũi về địa lý của các thành viên của một nhóm các nhà khai thác, cần tuyên bố rõ ràng rằng các hoạt động của các thành viên sẽ diễn ra trong cùng một quốc gia.
- (2) Với mục đích thiết lập các yêu cầu tối thiểu liên quan đến việc thiết lập và hoạt động của hệ thống kiểm soát nội bộ (ICS), cần xác định các khía cạnh sau: đăng ký thành viên, kiểm tra nội bộ, phê duyệt thành viên mới hoặc đơn vị sản xuất mới hoặc hoạt động của các thành viên hiện tại, đào tạo thanh tra ICS, các biện pháp trong trường hợp không tuân thủ và truy xuất nguồn gốc nội bộ.
- (3) Trong bối cảnh đó, yêu cầu bổ nhiệm người quản lý ICS và một hoặc nhiều thanh tra viên ICS nên được bổ sung để đảm bảo nhân viên có thẩm quyền thực hiện đúng ICS.
- (4) Ngoài ra, để cung cấp một khung đánh giá hài hòa cho ICS, cần bao gồm một danh sách các tình huống được coi là thiếu sót.
- (5) Do đó, Quy định (EU) 2018/848 nên được sửa đổi cho phù hợp.
- (6) Vì lợi ích của sự rõ ràng và chắc chắn về mặt pháp lý, Quy định này nên được áp dụng kể từ ngày áp dụng Quy định (EU) 2018/848,

ĐÃ THÔNG QUA QUY ĐỊNH NÀY:*Điều 1***Sửa đổi Quy định (EU) 2018/848**

Điều 36 Quy định (EU) 2018/848 được sửa đổi như sau:

(1) Khoản 1 được sửa đổi như sau:

(a) Điểm (e) được thay thế bằng các điểm sau:

'(e) chỉ bao gồm các thành viên có hoạt động sản xuất hoặc các hoạt động bổ sung có thể được đề cập tại điểm (a) diễn ra gần nhau về địa lý trong cùng một Quốc gia Thành viên hoặc trong cùng một nước thứ ba';

(b) Tại điểm (g), đoạn sau được thêm vào:

Hệ thống kiểm soát nội bộ (ICS) sẽ bao gồm các thủ tục dạng văn bản về:

- (i) việc đăng ký của các thành viên của nhóm;
- (ii) các cuộc kiểm tra nội bộ, bao gồm kiểm tra thực tế nội bộ hàng năm của từng thành viên trong nhóm và bất kỳ cuộc kiểm tra dựa trên rủi ro bổ sung nào, trong mọi trường hợp được lên lịch bởi người quản lý ICS và được thực hiện bởi các thanh tra viên ICS, có vai trò được xác định tại điểm (h);
- (iii) sự chấp thuận của các thành viên mới trong một nhóm hiện có hoặc, khi thích hợp, sự chấp thuận của các đơn vị sản xuất mới hoặc các hoạt động mới của các thành viên hiện tại sau khi được người quản lý ICS chấp thuận trên cơ sở báo cáo kiểm tra nội bộ;
- (iv) việc đào tạo các thanh tra viên ICS, sẽ diễn ra ít nhất hàng năm và kèm theo đánh giá kiến thức mà những người tham gia có được;
- (v) đào tạo các thành viên của nhóm về các thủ tục ICS và các yêu cầu của Quy định này;
- (vi) việc kiểm soát tài liệu, hồ sơ;
- (vii) các biện pháp trong trường hợp không tuân thủ được phát hiện trong quá trình kiểm tra nội bộ, bao gồm cả việc theo dõi chúng;
- (viii) Truy xuất nguồn gốc nội bộ, thể hiện nguồn gốc xuất xứ của các sản phẩm được giao trong hệ thống tiếp thị chung của Tập đoàn và cho phép truy xuất nguồn gốc tất cả các sản phẩm của tất cả các thành viên trong tất cả các khâu, như sản xuất, chế biến, sơ chế hoặc đưa ra thị trường, bao gồm ước tính và kiểm tra chéo sản lượng của từng thành viên trong nhóm.';

(c) Điểm sau (h) được thêm vào:

'(h) chỉ định một người quản lý ICS và một hoặc nhiều thanh tra viên ICS có thể là thành viên của nhóm. Vị trí của họ sẽ không được kết hợp. Số lượng thanh tra viên ICS phải đầy đủ và tỷ lệ thuận với loại, cơ cấu, quy mô, sản phẩm, hoạt động và sản lượng sản xuất hữu cơ của tập đoàn. Các thanh tra viên ICS sẽ có thẩm quyền đối với các sản phẩm và hoạt động của nhóm.

Người quản lý ICS sẽ:

- (i) xác minh tính đủ điều kiện của từng thành viên trong nhóm về các tiêu chí được nêu tại các điểm (a), (b) và (e);
- (ii) Đảm bảo rằng có một thỏa thuận thành viên bằng văn bản và có chữ ký giữa mỗi thành viên và nhóm, theo đó các thành viên cam kết:
 - tuân thủ Quy định này,
 - tham gia vào ICS và tuân thủ các thủ tục ICS, bao gồm các nhiệm vụ và trách nhiệm được giao bởi người quản lý ICS và nghĩa vụ lưu trữ hồ sơ,

—cho phép tiếp cận các đơn vị sản xuất và cơ sở sản xuất và có mặt trong quá trình kiểm tra nội bộ được thực hiện bởi các thanh tra viên ICS và kiểm soát chính thức được thực hiện bởi cơ quan có thẩm quyền hoặc, khi thích hợp, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát, cung cấp cho họ tất cả các tài liệu và hồ sơ và ký tên vào các báo cáo kiểm tra,

—chấp nhận và thực hiện các biện pháp trong trường hợp không tuân thủ theo quyết định của người quản lý ICS hoặc cơ quan có thẩm quyền hoặc, khi thích hợp, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát, trong khung thời gian nhất định,

—thông báo ngay cho người quản lý ICS về nghi ngờ không tuân thủ;

(iii)phát triển các thủ tục ICS và các tài liệu và hồ sơ liên quan, cập nhật chúng và cung cấp sẵn sàng cho các thanh tra viên ICS, và nếu có liên quan, cho các thành viên của nhóm;

(iv) lập danh sách các thành viên của nhóm và cập nhật nó;

(v) phân công nhiệm vụ, trách nhiệm cho thanh tra ICS;

(vi)là người liên lạc giữa các thành viên của nhóm và cơ quan có thẩm quyền hoặc, khi thích hợp, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát, bao gồm cả các yêu cầu vi phạm;

(vii) xác minh hàng năm các báo cáo xung đột lợi ích của thanh tra ICS;

(viii)lên lịch kiểm tra nội bộ và đảm bảo thực hiện đầy đủ theo lịch trình của người quản lý ICS được đề cập tại điểm (ii) của đoạn thứ hai của điểm (g);

(ix)đảm bảo đào tạo đầy đủ cho thanh tra viên ICS và thực hiện đánh giá hàng năm về năng lực và trình độ của thanh tra viên ICS;

(x)phê duyệt thành viên mới hoặc đơn vị sản xuất mới hoặc hoạt động mới của thành viên hiện có;

(xi)quyết định các biện pháp trong trường hợp không tuân thủ phù hợp với các biện pháp ICS được thiết lập bởi các thủ tục dạng văn bản phù hợp với điểm g và đảm bảo theo dõi các biện pháp đó;

(xii)quyết định ký hợp đồng thầu phụ các hoạt động, bao gồm cả việc ký thầu phụ các nhiệm vụ của thanh tra ICS và ký kết các thỏa thuận hoặc hợp đồng có liên quan.

Thanh tra ICS sẽ:

(i)thực hiện kiểm tra nội bộ các thành viên của nhóm theo lịch trình và thủ tục do người quản lý ICS cung cấp;

(ii)dự thảo báo cáo kiểm tra nội bộ trên cơ sở mẫu và nộp trong một thời gian hợp lý cho người quản lý ICS;

(iii)nộp tại cuộc hẹn một tuyên bố bằng văn bản và có chữ ký về xung đột lợi ích và cập nhật nó hàng năm;

(iv) tham gia tập huấn.;

(2)Trong đoạn 2, đoạn sau đây được thêm vào:

Ít nhất các tình huống sau đây sẽ được coi là thiếu sót trong ICS:

- (a) sản xuất, gia công, sơ chế hoặc đưa ra thị trường sản phẩm từ các thành viên, đơn vị sản xuất bị đình chỉ/thu hồi;
- (b) đưa ra thị trường các sản phẩm mà người quản lý ICS đã cấm sử dụng tham chiếu đến sản xuất hữu cơ trong ghi nhãn hoặc quảng cáo của họ;
- (c) bổ sung thành viên mới vào danh sách thành viên hoặc thay đổi hoạt động của thành viên hiện hữu mà không thực hiện thủ tục phê duyệt nội bộ;
- (d) không thực hiện kiểm tra tại chỗ hàng năm đối với một thành viên của nhóm trong một năm nhất định;
- (e) không ghi rõ hội viên đã bị đình chỉ, thu hồi trong danh sách thành viên;
- (f) sai lệch nghiêm trọng trong phát hiện giữa các cuộc thanh tra nội bộ do thanh tra ICS thực hiện và các kiểm soát chính thức do cơ quan có thẩm quyền thực hiện hoặc, nếu thích hợp, cơ quan kiểm soát hoặc cơ quan kiểm soát;
- (g) thiếu sót nghiêm trọng trong việc áp dụng các biện pháp thích hợp hoặc thực hiện theo dõi cần thiết để đối phó với sự không tuân thủ được xác định bởi các thanh tra viên ICS hoặc bởi cơ quan có thẩm quyền hoặc, nếu thích hợp, cơ quan kiểm soát của cơ quan kiểm soát;
- (h) không đủ số lượng thanh tra viên ICS hoặc không đủ năng lực của thanh tra ICS về loại, cơ cấu, quy mô, sản phẩm, hoạt động và sản lượng sản xuất hữu cơ của tập đoàn.¹

Điều 2

Hiệu lực và áp dụng

Quy định này sẽ có hiệu lực vào ngày thứ hai mươi sau khi được công bố trên *Tạp chí Chính thức của Liên minh Châu Âu*.

Chương trình áp dụng từ ngày 1/1/2022.

Quy định này sẽ ràng buộc toàn bộ và áp dụng trực tiếp ở tất cả các Quốc gia Thành viên.

Thực hiện tại Brussels, ngày 20 tháng 1 năm 2021.

Đối với Ủy ban

Tổng thống

Ursula VON DER LEYEN

[¹] [OJ L 150, 14.6.2018, tr. 1.](#)